

**Tiesas (pirmā palāta) 2012. gada 15. novembra spriedums — Eiropas Komisija/Portugāles Republika**

(Lieta C-34/11) <sup>(1)</sup>

**(Valsts pienākumu neizpilde — Piesārņojuma kontrole — PM10 koncentrācijas apkārtējā gaisā robežvērtības)**

(2013/C 9/12)

Tiesvedības valoda — portugāļu

**Lietas dalībnieki**

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — P. Guerra e Andrade, A. Alcover San Pedro un S. Petrova)

Atbildētāja: Portugāles Republika (pārstāvji — L. Inez Fernandes un M. J. Lois)

**Priekšmets**

Valsts pienākumu neizpilde — Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 21. maija Direktīvas 2008/50/EK par gaisa kvalitāti un tīrāku gaisu Eiropai (OV L 152, 1. lpp.) 13. panta pārkāpums — Robežlielumi un brīdinājuma robežvērtības cilvēku veselības aizsardzībai — PM10 koncentrācija gaisā

**Rezolutīvā daļa:**

- 1) nenodrošinot, ka laikā no 2005. līdz 2007. gadam Bragas, Portu piekrastes, Ziemeļlisabonas un Dienvidlisabonas zonās un aglomerācijās PM10 dienas koncentrācija apkārtējā gaisā nepārsniedz Padomes 1999. gada 22. aprīļa Direktīvas 1999/30/EK par robežvērtību noteikšanu sēra dioksīda, slāpekļa dioksīda un slāpekļa oksīdu, makrodaļiņu un svina koncentrācijai apkārtējā gaisā 5. panta 1. punktā noteiktās robežvērtības, Portugāles Republika nav izpildījusi šajā noteikumā paredzētos pienākumus;
- 2) pārējā daļā prasību noraidīt;
- 3) Eiropas Komisija un Portugāles Republika sedz savus tiesāšanās izdevumus pašas.

<sup>(1)</sup> OV C 103, 02.04.2011.

**Tiesas (virs palāta) 2012. gada 13. novembra spriedums (High Court of Justice (Chancery Division) (Apvienotā Karaliste) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Test Claimants in the FII Group Litigation/Commissioners of Inland Revenue un The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs**

(Lieta C-35/11) <sup>(1)</sup>

**(LESD 49. un 63. pants — Dividenžu izmaksāšana — Sabiedrību ienākuma nodoklis — Lieta C-446/04 — Test Claimants in the FII Group Litigation — Sprieduma interpretācija — Nodokļu dubultas uzlikšanas novēršana — Atbrīvošanas no nodokļa metodes un nodokļa atskaitīšanas metodes līdzvērtīgums — Jēdzieni “nodokļa likme” un “atšķirīgi taksācijas līmeņi” — Dividendes no trešajām valstīm)**

(2013/C 9/13)

Tiesvedības valoda — angļu

**Iesniedzējtiesa**

High Court of Justice (Chancery Division)

**Lietas dalībnieki pamata procesā**

Prasītāji: Test Claimants in the FII Group Litigation

Atbildētāji: Commissioners of Inland Revenue, The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

**Priekšmets**

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — High Court of Justice (Chancery Division) — LESD 49. un 63. panta interpretācija — Brīvība veikt uzņēmējdarbību — Kapitāla brīva aprīte — Nodokļu tiesību akti — Sabiedrību ienākuma nodoklis — Tiesas 2006. gada 12. decembra sprieduma lietā C-446/04 Test Claimants in the FII Group Litigation interpretācija — Jēdzieni “nodokļa likme” un “dažāds nodokļa apmērs” — Nodokļa likme, kura jāņem vērā, lai pārbaudītu dalībvalsts un ārvalstu izcelsmes dividendēm piemērotu nodokļu likmju apmērus

**Rezolutīvā daļa:**

- 1) LESD 49. un 63. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka tiem pretrunā ir tādas dalībvalsts tiesību normas, kurās ir paredzēta atbrīvojuma [no nodokļa] metodes piemērošana valsts izcelsmes dividendēm [no nodokļa] metodes piemērošana ārvalsts izcelsmes dividendēm, ja tiek konstatēts, pirmkārt, ka nodokļa atlaide, ko saņem dividenžu saņēmēja sabiedrība nodokļa atskaitīšanas metodes piemērošanas ietvaros, ir līdzvērtīga nodokļa summai, kāda ir faktiski samaksāta par peļņu, no kuras tika izmaksātas dividendes, un, otrkārt, ka faktiskais taksācijas līmenis sabiedrību peļņai attiecīgajā dalībvalstī parasti ir zemāks par paredzēto nodokļa nomināllikmi;